



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY
Ngày 17 tháng 10, 2025

Ghi Danh Bầu Cử vào hay trước ngày 20 tháng 10 cho cuộc Bầu Cử Đặc Biệt ngày 4 tháng 11

Nếu quý vị muốn bỏ phiếu trong cuộc [bầu cử đặc biệt ngày 4 tháng 11](#), quý vị phải ghi danh vào hay trước thứ Hai, ngày 20 tháng 10 để nhận lá phiếu qua đường bưu điện. Nếu không, quý vị sẽ cần phải đích thân đi một chuyến tới trụ sở Văn Phòng Bầu Cử vùng Kearny Mesa hay tới một trung tâm bỏ phiếu bắt đầu từ thứ Bảy, ngày 25 tháng 10 cho đến ngày 4 tháng 11 để [ghi danh bầu cử có điều kiện và bỏ phiếu tam](#).

Việc ghi danh đi bầu rất nhanh chóng và dễ dàng và có thể hoàn tất [trực tuyến](#) tại sdvote.com. Quý vị sẽ cần ghi danh đi bầu nếu quý vị:

- hiện tại chưa ghi danh ở Quận San Diego
- mới vừa chuyển chỗ ở
- đã đổi tên của mình

Nếu chữ ký của quý vị được xác nhận qua hồ sơ lưu trữ của Nha Lộ Vận, nó sẽ được tự động gửi đến Văn Phòng Bầu Cử. Nếu chữ ký không được xác nhận, quý vị có thể in mẫu đơn ra, ký tên, và gửi đến Văn Phòng Bầu Cử trước 5 giờ chiều ngày 20 tháng 10.

Các đơn ghi danh phải được đóng dấu bưu điện hay được gửi tới Văn Phòng Bầu Cử vào hay trước ngày 20 tháng 10. Cử Tri cũng có thể ghi danh trực tuyến cho đến nửa đêm.

Nếu quý vị không truy cập mạng điện toán được, quý vị có thể yêu cầu mẫu đơn ghi danh, gọi (800) 696-0136 hay email rovmail@sdcounty.ca.gov.

Nếu quý vị không chắc chắn mình đã ghi danh đi bầu hay chưa? Xin kiểm tra tình trạng ghi danh của quý vị qua mạng [trực tuyến](#) tại sdvote.com.

Đối với những cử tri cần hỗ trợ về ngôn ngữ, tài liệu bầu cử cũng có sẵn bằng tiếng Tây Ban Nha, Phi Luật Tân, Việt Nam và Trung Hoa.

Việc đi bầu sớm đã được tiến hành tại trụ sở [Văn Phòng Bầu Cử vùng Kearny Mesa, 5600 Over, and Ave., San Diego](#), từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, thứ Hai đến thứ Sáu



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY
Ngày 17 tháng 10, 2025

Nếu quý vị muốn bỏ phiếu trực tiếp, Trưởng Phòng Bầu Cử khuyến khích cử tri tận dụng việc bỏ phiếu sớm. Có ít trung tâm bỏ phiếu hơn cho cuộc bầu cử đặc biệt này, vì vậy nếu quý vị muốn tránh xếp hàng dài, đừng đợi đến Ngày Bầu Cử.

Bắt đầu thứ Bảy, ngày 25 tháng 10, [một số trung tâm bỏ phiếu](#) tọa lạc trên khắp quận sẽ mở cửa hàng ngày từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Bắt đầu từ thứ Bảy, ngày 1 tháng 11, tất cả các trung tâm bỏ phiếu sẽ mở cửa hàng ngày từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Vào ngày bỏ phiếu cuối cùng, ngày 4 tháng 11, tất cả các trung tâm bỏ phiếu, thùng thu nhận phiếu bầu chính thức và Văn Phòng Bầu Cử sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối.

Quý vị có thể tìm một trung tâm bỏ phiếu hoặc thùng thu nhận phiếu bầu chính thức gần quý vị bên trong tập sách thông tin cử tri của mình, hoặc quý vị có thể tra cứu tập sách trực tuyến ở mục [Xem Tập Sách Thông Tin cho Cử Tri \(Lá Phiếu Mẫu\)](#) tại sdvote.com.

Cử Tri trên toàn tiểu bang sẽ quyết định có nên thông qua Dự Luật 50 hay không, một tu chính án của Hiến Pháp Tiểu Bang liên quan đến việc phân chia lại khu vực bầu cử. Quý vị có thể tìm hiểu thêm về dự luật này trong [Thông Tin Hướng Dẫn Cử Tri California](#).

Quý vị có thể tìm một trung tâm bỏ phiếu hoặc thùng thu nhận phiếu bầu chính thức gần quý vị bên trong tập sách thông tin cử tri của mình, hoặc quý vị có thể tra cứu tập sách trực tuyến ở mục [Xem Tập Sách Thông Tin cho Cử Tri \(Lá Phiếu Mẫu\)](#) tại sdvote.com.

Cử Tri cư trú tại Khu 2 Hội Đồng Thành Phố Poway sẽ có thêm một câu hỏi trên lá phiếu của mình. Cử Tri Khu 2 Poway sẽ quyết định có bãi nhiệm đại diện được bầu của mình trong hội đồng thành phố hay không. Chỉ những cử tri cư trú tại Khu 2 Hội Đồng Thành Phố Poway mới đủ điều kiện bỏ phiếu trong cuộc bầu cử này. Nếu quý vị không chắc mình có sống trong khu này hay không, quý vị có thể tra cứu thông tin tại sdvote.com.

Tìm hiểu thêm về việc bỏ phiếu trong cuộc [bầu cử đặc biệt tháng 11](#) tại sdvote.com, hay gọi (858) 565-5800 hoặc số miễn phí (800) 696-0136.

###

COUNTYNEWSCENTER   

COUNTY COMMUNICATIONS OFFICE
1600 PACIFIC HIGHWAY, ROOM 208 • SAN DIEGO, CA 92101